

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 24 (1997)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** SSE-Info

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Session d'automne du Conseil des Suisses de l'étranger

## Les écoles suisses doivent être maintenues

**La question des écoles suisses de l'étranger et les problèmes relatifs à l'AVS/AI facultative ont été au centre de la session d'automne du Conseil des Suisses de l'étranger à Lugano. Il s'agissait de la première séance de la nouvelle période de fonction 1997-2001.**

Pour la deuxième fois après 1993 se sont déroulées ce printemps les élections de l'ensemble des membres du Conseil des Suisses de l'étranger. Le nombre de sièges vacants a pu être en-

core réduit et la proportion de femmes augmentée, ce qui accroît la représentativité de cet organe.

28 personnalités des milieux politiques, économiques et culturels ont été élues par le Conseil en qualité de délégués de l'intérieur (du pays), après quoi un comité de neuf personnes, avec à sa tête Jean-Jacques Cevey, a aussi été élu pour la nouvelle période de fonction de quatre ans. Jean-Paul Aeschlimann (France) a succédé à Jacques Dreier (France également).

Deux objets ont dominé les débats. Tout d'abord, le

Conseil a exprimé sa satisfaction suite à la décision du Conseil fédéral de renvoyer à l'administration, pour réexamen, le projet de réforme de l'AVS/AI facultative. Le Conseil a réitéré avec force ses postulats du printemps dernier à ce sujet (voir «Revue Suisse» 3/97).

Alarmé par les derniers développements concernant les écoles suisses à l'étranger (voir «Revue Suisse» 4/97), le Conseil a adopté une résolution demandant le maintien des subventions fédérales à toutes les écoles suisses à l'étranger. Ces dernières sont non seulement très appréciées sur place, mais constituent aussi un élément central de la présence de la Suisse à l'étranger, laquelle revêt une importance cruciale par les temps qui courent, en particulier en Europe.

### Claude Thalmann n'est plus

*Claude Thalmann, président du Comité pour Ecoles suisses à l'étranger, est décédé à l'âge de 59 ans. Les écoles suisses perdent en lui une personnalité d'une compétence et d'un engagement hors pair.*

Le Conseil a décidé à l'unanimité d'apporter son soutien aux efforts du Conseil fédéral pour surmonter la crise d'identité que traverse la Suisse en ce moment. Il salue en particulier les initiatives qui s'inscrivent dans la tradition de solidarité, d'humanisme et d'ouverture au monde de la Suisse.

Le conseil a accueilli douze nouveaux groupes de l'étranger (six d'Italie, deux de France, un du Chili, un de Chine, un d'Espagne et un des Etats-Unis).

RL

PUBLICITÉ

TRADITION,  
QUALITÉ ET DYNAMISME  
UNE RECETTE GAGNANTE DEPUIS 1914

ISO 9002

**ECOLE DE CADRES SUPERIEURS  
ET FUTURS CHEFS D'ENTREPRISE**

<p><b>PREMIER CYCLE</b> (18 mois)</p> <p><b>Diplôme GASTRO-SUISSE</b> agréé par les cantons</p>	<p><b>DEUXIÈME CYCLE</b> (12 mois)</p> <p><b>Diplôme « ES »</b> reconnu par la Confédération</p>
---	--

Début des sessions: mai et novembre  
Avenue de la Paix 12, CH-1202 Genève  
Tél. +41 22 919 24 24, Fax +41 22 919 24 28

**LOGA-IMMOBILIEN AG  
ENGIADINA**  
St. Moritz · Silvaplana · Celerina  
Tel. 0041-81 828 80 70, Fax 828 92 85

**Verkauf und Vermietung  
von Ferienwohnungen**

**Ihre Ferienträume finden Sie in  
St. Moritz-Engadin**

Die einzigartige Bergwelt mit Ihren tiefblauen Seen bietet Ihnen im bequemen näheren Umkreis eine Vielfalt an Sommer- und Wintersportmöglichkeiten oder einfach die Ruhe und Erholung in unserer Natur pur.

**Gutschein  
10% auf Ihre Ferienwohnung in Wochenmiete.**

**ASIN** Action pour une Suisse indépendante et neutre  
plus de 25 000 membres

Case postale 218, CH-3000 Berne 16, Tél. +41 31 352 12 08, Fax +41 31 352 25 57, CP 30-10011-5

**Seul un Etat qui défend ses prétentions légitimes et qui est en mesure de le faire mérite le respect de la communauté internationale. Commandez gratuitement les exposés de principes du Conseiller national Christoph Blocher sur la situation de la Suisse pendant la Deuxième Guerre mondiale et sur les accusations arrogantes, dirigées contre la neutralité suisse par l'administration américaine.**

Prière d'envoyer ce talon à ASIN ►

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA, Lieu: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_

Exposé tenu à Zurich le 1<sup>er</sup> mars 1997: «La Suisse et la II<sup>e</sup> Guerre mondiale»

Exposé tenu à Berne le 21 juin 1997: «La Suisse et le rapport Eizenstat»

en langue allemande     en langue française

en langue italienne     en langue anglaise





75<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger à Lugano

## De la culture

**Près de 500 personnes venant de 38 pays ont participé cette année au Congrès des Suisses de l'étranger dont le thème s'articulait autour de la «présence culturelle de la Suisse à l'étranger». A cette occasion, le conseiller fédéral Adolf Ogi s'est fait l'avocat d'une Suisse ouverte, solidaire et confiante.**

La notion de «culture suisse» doit être mise entre guillemets, car il n'y a pas une culture suisse, mais une multitude de cultures. Cette constatation faite en lever de rideau par le directeur de l'Office fédéral de la culture, David Streiff, a été le fil rouge du congrès.

Et cette extraordinaire diversité fait que l'identité suisse de nos artistes à l'étranger est parfois ignorée, a relevé pour sa part, dans ses conclusions, le président de l'Organisation des Suisses de l'étranger, Jean-Jacques Cevy. Cette diversité – qu'on

songe simplement aux quatre régions linguistiques et culturelles du pays – complique aussi la formulation d'une politique culturelle et en particulier de mesures concrètes d'encouragement.

### Pour davantage de promotion culturelle

Du fait de l'importance de la culture dans l'image de la Suisse à l'étranger, on devrait d'ailleurs, par les temps qui courent, accroître la promotion culturelle. Certes, il n'est ni souhaitable, ni possible d'improviser des ac-

tions à court terme pour redorer le blason de la Suisse, mais à plus long terme, la culture peut contribuer à la bonne image de notre pays.

### «Le démantèlement a des limites»

Le conseiller fédéral Adolf Ogi s'est dit convaincu que 150 ans après sa création, la Confédération helvétique reste un modèle et garde toute sa valeur, à condition qu'elle s'inspire de valeurs telles que l'ouverture, la solidarité et la confiance en soi. Et dans ces valeurs est comprise aussi, bien entendu, la solidarité envers la Cinquième Suisse. Comme partout, des sacrifices doivent être consentis aussi dans les domaines de l'AVS/AI facultative et des écoles suisses à l'étranger, mais les réductions ont leurs limites, a relevé Adolf Ogi, car «les intérêts des Suisses de l'étran-

### Katrin Wyss: 25 ans à l'ASS

*Katrin Wyss a fêté le 23 octobre ses 25 ans de travail au Secrétariat des Suisses de l'étranger. Engagée comme comptable en 1972, elle dirige depuis 1980 le secrétariat du Comité pour Ecoles suisses à l'étranger. Nous lui adressons nos plus cordiales félicitations, et notre gratitude pour sa fidélité et son efficacité.*



**Les conseiller fédéral Adolf Ogi, salué par des recrues suisses de l'étranger. (Photo: SSE)**

ger sont indissociables des intérêts de la Suisse».

Les congressistes ont aussi assisté à une conférence de l'architecte tessinois Mario Botta et à un concert; et leur programme était complété par un banquet et une excursion. Le prochain congrès se déroulera du 20 au 23 août 1998 dans le canton d'Argovie.

RL

### Camps de ski 97/98

*Durant les fêtes de fin d'année, le Secrétariat des Suisses de l'étranger organise à nouveau des camps de ski pour les jeunes Suisses de l'étranger. Les 8-15 ans se retrouveront à Splügen (27.12-3.1) et les 15-25 ans à Zweisimmen (27.12-4.1). Le camp de Pâques pour les 15-25 ans aura lieu du 10 au 19.4.98 à Grimontz. Renseignements et inscriptions: Secrétariat des Suisses de l'étranger Alpenstrasse 26 CH-3000 Berne 16 Fax +41 31 351 61 50*

Association pour la promotion de l'Organisation des Suisses de l'étranger

## Comme Adolf Ogi, adhérez au club

L'Association pour la promotion de l'OSE s'est fixé pour but d'assurer à long terme le financement de l'Organisation des Suisses de l'étranger, qui s'engage pour la défense des intérêts de nos compatriotes à l'étranger. Cette année, lors du Congrès des Suisses de l'étranger, le conseiller fédéral Adolf Ogi a adhéré

spontanément à l'association en qualité de membre à vie. Par ailleurs, un concours doté de nombreux prix très intéressants a été lancé.

Les personnes qui adhèrent d'ici au 31 décembre 1997 à l'association comme membres à vie en versant la somme de 500 francs prennent automatiquement part au tirage au sort qui aura lieu

lors de la session de printemps du Conseil des Suisses de l'étranger, au mois de mars l'année prochaine.

### Premier prix:

Une semaine pour 2 personnes dans un appartement Delux au bord de la plage de San Diego, USA (offert par Max Hächler).

### Autres prix:

- 2 entrées gratuites au Congrès des Suisses de l'étranger en 1998 en Argovie, comprenant les cartes du congrès et 2 nuitées pour 2 personnes (offertes par la ville de Baden et l'OSE).
- des week-ends pour 2 personnes à Anvers, en Belgique (offert par le club suisse d'Anvers), à Scottsdale, aux USA (offert par Max Hächler) et à Torquay, en Angleterre (offert par Max Singer).
- un vreneli (offert par Elisabeth Michel).

### Déclaration d'adhésion et participation au concours

Je déclare / nous déclarons par la présente vouloir devenir membre(s) à vie de l'Association pour la promotion de l'OSE. A cet effet, le versement unique de Fr.s. 500.- au moins:

- sera versé immédiatement sur le compte postal de l'Association: 30-10580-7
- peut être débité de ma/notre carte de crédit Eurocard/Mastercard/Visacard (souligner ce qui convient)

No de carte:  val. jusqu'à

Nom,

Prénom:

Adresse:

Pays:

Date:  Signature:

A envoyer au plus tard jusqu'au 31 décembre 1997 (timbre postal) au Secrétariat des Suisses de l'étranger, Alpenstr. 26, CH-3000 Berne 16, Fax +41 31 351 61 50. Merci!